

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1947-1948.

Projet de loi permettant d'assumer des avocats
en vue de compléter les chambres des Cours
d'appel.

PROJET RÉAMENDÉ
PAR LA
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

ARTICLE UNIQUE.

Jusqu'au 15 juillet 1950 et sans préjudice des dispositions du premier alinéa de l'article 203 de la loi du 18 juin 1869 sur l'organisation judiciaire, en cas d'empêchement d'un conseiller à la Cour d'appel, le conseiller empêché peut être remplacé par un avocat belge, inscrit depuis vingt ans au tableau de l'Ordre des Avocats près la Cour d'appel, en suivant l'ordre du tableau. Il ne peut y avoir qu'un avocat assumé par chambre de Cour d'appel.

L'avocat, ainsi assumé, participera, même après le 15 juillet 1950, au délibéré et au prononcé de l'arrêt dans toute cause où il aurait été appelé à siéger.

Bruxelles, 9 juin 1948.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

FR. VAN CAUWELAERT.

Les Secrétaires, } De Secretarissen,

F. GELDERS.

M. PHILIPPART.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

- 140 (Session de 1947-1948) : Projet de loi;
176 (Session de 1947-1948) : Rapport;
208 (Session de 1947-1948) : Amendements.

Annales de la Chambre des Représentants :
25 et 26 février 1948.

Documents du Sénat :

- 198 (Session de 1947-1948) : Projet de loi transmis par la Chambre
des Représentants;
239 (Session de 1947-1948) : Rapport;
255 (Session de 1947-1948) : Amendement.

Annales du Sénat :
21 mars 1948.

Documents de la Chambre des Représentants :

- 377 (Session de 1947-1948) : Projet amendé par le Sénat;
447 (Session de 1947-1948) : Rapport;
458 (Session de 1947-1948) : Amendements;
519 (Session de 1947-1948) : Texte adopté au premier vote,

Annales de la Chambre des Représentants :
3 et 9 juin 1948.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1947-1948.

Wetsontwerp waarbij wordt toegelaten advo-
caten bij te roepen om de kamers der Hoven
van beroep aan te vullen.

ONTWERP OPNIEUW GEAMENDEERD
DOOR DE KAMER
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

ENIG ARTIKEL.

Tot op 15 Juli 1950 en onverminderd de bepa-
lingen van de eerste alinea van artikel 203 der wet
van 18 Juni 1869 op de rechterlijke inrichting, kan,
bij verhinderd van een raadsheer in het Hof van
Beroep, de verhinderde raadsheer vervangen worden
door een Belgisch advocaat, die sedert ten minste
twintig jaar op de lijst van de Orde der Advocaten
bij het Hof van Beroep is ingeschreven en in de volg-
orde van de lijst. Er mag slechts één advocaat per
kamer van het Hof van Beroep worden bijgeroepen.

De aldus bijgeroepen advocaat neemt, zelfs na
15 Juli 1950, deel aan de beraadslaging over en de
uitspraak van het arrest in iedere zaak waarin hij zou
opgeroepen zijn om te zetelen.

Brussel, 9 Juni 1948.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

- 140 (Zitting 1947-1948) : Wetsontwerp;
176 (Zitting 1947-1948) : Verslag;
208 (Zitting 1947-1948) : Amendementen.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :
25 en 26 Februari 1948.

Gedr. Stukken van de Senaat :

- 198 (Zitting 1947-1948) : Ontwerp van de Kamer der Volksvertegen-
woordigers;
239 (Zitting 1947-1948) : Verslag;
255 (Zitting 1947-1948) : Amendement.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :
24 Maart 1948.

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

- 377 (Zitting 1947-1948) : Ontwerp geamendeerd door de Senaat;
447 (Zitting 1947-1948) : Verslag;
458 (Zitting 1947-1948) : Amendementen;
519 (Zitting 1947-1948) : Tekst in eerste lezing aangenomen.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :
3 en 9 Juni 1948.